

VILLE DE CARLETON-SUR-MER AVIS PUBLIC

Avis public est donné aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de l'ensemble de la municipalité.

1. Lors d'une séance du conseil tenue le 7 juillet 2008, le conseil municipal de la ville de Carleton-sur-Mer a adopté le règlement numéro 2008-143 intitulé : Règlement décrétant une dépense de 860 804 \$ et un emprunt de 860 804 \$ pour défrayer une partie des coûts des travaux municipaux complémentaires dans le cadre du projet de la normalisation des installations de production de l'eau potable.

2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que le règlement numéro 2008-143 fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

Les personnes habiles à voter voulant enregistrer leur nom doivent présenter une carte d'identité : carte d'assurance maladie, permis de conduire, passeport, certificat de statut d'Indien ou carte d'identité des Forces canadiennes.

3. Le registre sera accessible de 9 h à 19 h le 23 juillet 2008 au bureau de la Ville de Carleton-sur-Mer situé au 629 boulevard Perron à Carleton.

4. Le nombre de demandes requis pour que le règlement numéro 2008-143 fasse l'objet d'un scrutin référendaire est de 345. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement numéro 2008-143 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé à 19 h le 23 juillet 2008 à l'hôtel de ville situé au 629 boulevard Perron à Carleton.

6. Le règlement peut être consulté au bureau de la Ville de Carleton-sur-Mer, du lundi au vendredi de 8 h à 16 h.

Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de l'ensemble de la municipalité :

7. Toute personne qui, le 7 juillet 2008, n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et*

les référendums dans les municipalités et remplit les conditions suivantes :

☞ être une personne physique domiciliée dans la municipalité et être domiciliée depuis au moins 6 mois au Québec;

☞ être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

8. Tout propriétaire unique non résident d'un immeuble ou occupant unique non résident d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes :

☞ être propriétaire d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise situé dans la municipalité depuis au moins 12 mois;

☞ dans le cas d'une personne physique, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

9. Tout copropriétaire indivis non résident d'un immeuble ou cooccupant non résident d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes :

☞ être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé dans la municipalité, depuis au moins 12 mois;

☞ être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou occupants depuis au moins 12 mois, comme celui qui a le droit de signer le registre en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. Cette procuration doit avoir été produite avant ou lors de la signature du registre.

10. Personne morale

☞ avoir désigné par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 7 juillet 2008 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi.

André Allard, directeur général, greffier et trésorier par intérim
(publication *Du Coin de l'œil*, le 11 juillet 2008)

L'ART SALIN RECHERCHE DES ARTISTES DE LA RÉGION

Les 21, 22, 23 et 24 août prochain, Carleton-sur-Mer sera l'hôte du troisième Symposium en arts visuels l'Art Salin. À cette occasion, nous accueillerons 22 artistes professionnels en arts visuels provenant des quatre coins du Québec et du Nouveau-Brunswick. Une programmation complète sera disponible sous peu et toute la population pourra participer à des activités mettant en valeur les paysages de notre région.

Du 14 juillet au 24 août, les artistes en arts visuels de la région sont conviés à participer à l'activité *Les artistes du dimanche*. À cet effet, le comité organisateur est à la recherche d'artistes intéressés à exposer des œuvres originales et, s'ils le désirent, à peindre en direct dans un décor enchanteur au sommet du mont Saint-Joseph. Il sera même possible d'y effectuer la vente de vos œuvres!

Alors, si l'activité vous intéresse, faites vite car les places sont limitées. Pour réservation et information, veuillez communiquer avec nous dès maintenant au 418 364-2256 ou 418 364-3659.

LES PRODUCTIONS À TOUR DE RÔLE PRÉSENTENT L'ASSASSINAT D'ANDREW JACKSON

L'assassinat d'Andrew Jackson de Philippe Ducros : un vent de l'Ouest américain soufflera sur le Quai des arts tout l'été...

Pour sa 27^e saison, les Productions À tour de rôle en collaboration avec les Productions Hôtel-Motel présentent **L'assassinat d'Andrew Jackson**. Avec ses 6 comédiens, ce western musical écrit et mis en scène par Philippe Ducros infiltrera des effluves de la conquête de l'ouest dans le studio Hydro-Québec du Quai des arts du **15 juillet au 22 août**.

♦ La ruée vers l'art photographique

Talentueux photographe, Philippe Ducros exposera quelques clichés des paysages empreints d'humanité qui lui ont inspiré l'écriture du spectacle. Le 11 juillet, le public est invité au vernissage qui ouvrira l'exposition au Café Bistro le Pic Assiette de Carleton-sur-Mer. Le 27 juillet, les œuvres prendront le chemin du foyer Hydro-Québec pour le reste de l'été.

♦ Klondike théâtral

Une campagne de prévente sourit aux cowboys qui sauront acheter plus vite que leur ombre. Du 19 juin au 12 juillet, un billet adulte pour assister à **L'assassinat d'Andrew Jackson** coûtera 15 \$ au lieu de 25 \$ en saison régulière. De plus, en présentant le coupon reçu par la poste, obtenez un billet gratuit à l'achat de 4 billets réguliers.

Billetterie : 418 364-6822 poste 351
Information: 418 364-6822 poste 355

COMPTOIR D'ENTRAIDE DE CARLETON

Le comptoir d'entraide Aux Trouvailles de Carleton-sur-Mer, situé au sous-sol de l'hôtel de ville, entrée ouest, avise la population que les vêtements d'été pour toute la famille ainsi que divers articles pour la maison sont maintenant disponibles.

Les heures d'ouverture sont le **mardi** de 13 h à 16 h ainsi que le **jeudi** de 13 h à 16 h et en soirée de 18 h à 21 h.

CLUB DE BRIDGE DE LA BAIE-DES-CHALEURS

Du 6 au 8 juin dernier, un tournoi sectionnel de bridge s'est tenu à Carleton. Le succès qu'a connu cet événement est remarquable. Plus de 225 personnes venues des quatre coins du Québec, du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse et du Maine ne cessent de tarir d'éloges sur la beauté de Carleton et sur l'accueil des gens qui y habitent. L'apport économique et la visibilité que cette activité génère pour notre ville sont très appréciables. À cette période de l'année, avant le début de la saison touristique, on ne peut que se réjouir de ce qu'apporte notre tournoi.

Le Club de Bridge de la Baie-des-Chaleurs est fier de sa réussite et pense déjà à son tournoi de 2009!

MAXIMUM 90 – PROGRAMMATION ÉTÉ 2008

Concerts présentés à 20 h 30 au studio Hydro-Québec du Quai des arts.

♦ TRICOT MACHINE

Lundi, 21 juillet

Révélation de l'année au dernier Gala de l'ADISQ.

Coût : 20 \$

♦ JEAN-FRANÇOIS BREAU ET MARIE-ÈVE JANVIER

Dimanche, 27 juillet

Leurs plus grands succès solos et de leurs comédies musicales.

Coût : 24 \$

♦ COUNTRY GIRLS

Lundi, 28 juillet

Western et country avec Sylvie Moreau et Sandra Dumaresq.

Coût : 24 \$

♦ LUC DE LAROCHELLIÈRE, ALEXANDRE, BELLIARD, TOMAS JENSEN ET PASCAL LEJEUNE : dimanche, 3 août

4 artistes sur la même scène.

Coût : 20 \$

♦ KARKWA

Lundi, 4 août

« La force de Karkwa est de même nature que les meilleurs groupes d'hier et d'aujourd'hui, d'Octobre à Radiohead en passant par Pink Floyd : l'expérience est totale » - *Le Devoir* / Radio-Canada.

Coût : 22 \$

♦ DAWN TYLER WATSON ET PAUL DESLAURIERS

Dimanche, 10 août

Considérée par plusieurs comme la reine du blues au Canada, Dawn Tyler présente avec l'excellent guitariste Paul Deslauriers un spectacle intime et acoustique mémorable qui allie le blues, le jazz et le R&B.

Coût : 20 \$. En codiffusion avec le Maximum Blues.

♦ NICOLAS JULES

Lundi, 11 août

Le spectacle de l'été. Oscillant entre chanson, théâtre, rock, burlesque, jazz et poésie, Nicolas Jules et son complice Roland Bourbon traverseront l'Atlantique pour vous présenter un spectacle qui vous collera à la peau.

Coût : 25 \$ (inclus 6 à 8 avec bouchées du St-Honoré, consommations et performance). Différents forfaits disponibles, tarif étudiant, membres et moins de 35 ans, soupers spectacles avec le restaurant le Courlieu (souper à 28,75 \$ tout inclus et rabais de 15 % sur le billet).

Billetterie : 418 364-6822 poste 351

MAISON DES JEUNES DE CARLETON UNE ASSEMBLÉE GÉNÉRALE RÉUSSIE!

L'équipe de la Maison des jeunes tient à remercier et féliciter toutes les personnes présentes à leur assemblée générale annuelle qui s'est déroulée le 17 juin dernier. Près de 40 personnes étaient présentes, dont 15 jeunes motivés qui sont restés attentifs durant trois heures et qui ont respecté les procédures d'une AGA. C'était un très bel exercice démocratique! Nous tenons à souligner la présence de plusieurs parents et collaborateurs qui soutiennent notre organisme avec cœur! Notre projet est riche de tous les citoyens qui s'y impliquent, quel que soit leur âge! Toutefois, c'est aux jeunes que nous tenons particulièrement à dire merci. Votre énergie est au cœur de cette maison qui est la vôtre!

Aussi, un grand merci à tous ceux et celles qui ont généreusement donné lors du « Squeege légal » tenu par les jeunes de la Maison des jeunes le samedi 14 juin dernier. Vos dons permettront aux jeunes d'organiser une activité de leur choix. **Un merci particulier à Monsieur Savoie du Dépanneur central et à l'Écovoile!**

♦ Une invitation est lancée aux jeunes qui aiment faire de la vidéo

Un nouveau projet intitulé « *Web-télé jeunesse* » prendra son envol sous peu. Les jeunes seront invités à y participer en tant qu'acteurs, scénaristes, techniciens, etc. Si vous êtes intéressés, laissez-nous un message au numéro suivant 418 364-6144.

Notez que la Maison des jeunes sera fermée à l'animation pour les mois de juillet et août. Bon été à tous!

L'équipe de la Maison des jeunes

NOUVEAUX RÉSIDANTS

Vous venez de vous établir à Carleton-sur-Mer? Le comité des nouveaux résidents vous invite à signaler votre arrivée chez nous. Vous pourrez ainsi recevoir de l'information et profiter de certains avantages.

Information : 418 364-7073 poste 231 (Marie-Ève Allard)

COMPTOIR D'ENTRAIDE DE SAINT-OMER

Le comptoir d'entraide de Saint-Omer situé à l'O.T.J. vous invite à venir voir les belles choses qu'il contient aux heures suivantes :

mardi et jeudi de 13 h à 16 h
jeudi de 18 h 30 à 20 h 30

Le comptoir, comprenant **3 étages** dont un réservé spécialement aux vêtements pour enfants, vous offre des articles de cuisine, vaisselle, livre, poussette, chaise haute, vêtements pour hommes et femmes, etc. dont certains articles sont offerts pour aussi peu que 25 cents et 50 cents!!!

Au lieu de **jeter** certains articles qui sont encore en bon état aux rebuts, nous sensibilisons les citoyens à nous les apporter, ce qui aurait comme conséquence de diminuer le volume des matières résiduelles transportées au site d'enfouissement.

Les profits du comptoir vont au fonctionnement de l'O.T.J. de Saint-Omer. Nous voulons également remercier notre fidèle clientèle. Profitez de l'été et au plaisir de vous voir!

Information : 418 364-7506 (Cécile Leblanc Caissy)

BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-BERNARD-DUBÉ

♦ **Services offerts** : répertoire CD-ROM et vidéocassettes
demandes spéciales : 2 \$ / prêt
accès Internet : **gratuit**

♦ Voici l'horaire d'été

Du 21 juin au 4 août

Lundi **au** jeudi de 13 h à 16 h

Mardi **et** jeudi de 18 h 30 à 20 h 30

Du 4 août au 1^{er} septembre

Lundi **au** jeudi de 9 h 30 à 11 h 30 et 13 h à 16 h

Mardi **et** jeudi de 18 h 30 à 20 h 30

Information : 418 364-7103

CENTR'ELLES

Centr'Elles, centre de femmes de la MRC Avignon, invite toutes les femmes à participer à la visite du site Mary Travers dite « La Bolduc », **le mardi 15 juillet à Newport**. Chacune apporte son dîner et il y aura du covoiturage. L'activité est gratuite!

Inscription obligatoire au 418 364-3157.

REMERCIEMENTS – CENTRE DE CONGRÈS

Les membres du conseil municipal de la Ville de Carleton-sur-Mer désirent remercier les dirigeants de la Corporation du Centre de congrès régional de la Gaspésie pour tous les efforts fournis ainsi que pour le travail accompli lors de la mise en place du centre.

Remerciements :

♦ Messieurs Jean-Paul Guité, président, Jean-Eudes Boudreau, vice-président et Harold Bérubé, trésorier.

♦ Les administrateurs : messieurs Patrick Poirier, Mathieu Viens, Éric Harrisson, Pierre Landry, Normand Audet, Gilbert Fortin, Stéphane Boudreau et madame Nicole Allard.

♦ Consortium B.F.G.L. Inc. représenté par messieurs Stéphane Boudreau, Gilbert Fortin, Jean-René Gagnon et les frères Lambert.

♦ Les membres désirent également souligner les efforts des anciens présidents de la Corporation soit monsieur Alphonse Bernard et madame Hélène Bernier.

À tous, merci!

BINGO À L'O.T.J. DE SAINT-OMER

Venez vous divertir en jouant au bingo à l'O.T.J. de Saint-Omer tous les dimanches soir dès 19 h 30.

Il y a un gros lot de 1 000 \$ le 1^{er} et le 3^e dimanche du mois. Les parties régulières sont à 50 \$ et les jeux sont à 100 \$. Bienvenue à tous!

BINGO À CARLETON-SUR-MER

Vous êtes invités à votre bingo hebdomadaire à la salle Charles-Dugas de Carleton-sur-Mer tous les vendredis soir à 19 h 30, 1 650 \$ en prix à gagner. Bienvenue à tous!

ÉCOMUSÉE TRACADIÈCHE

◆ Lancement d'un DVD

L'Écomusée Tracadièche est fier de vous présenter *De Tracadièche à Carleton-sur-Mer, une histoire à partager*. Ce DVD relate l'histoire de Carleton-sur-Mer, dit Tracadièche, fondée en 1767 par des réfugiés acadiens. On y présente la vie quotidienne d'autrefois, des pêcheurs, des bûcherons ainsi que des agriculteurs, mais aussi avec tout autant de fierté le portrait socio-économique actuel de la ville de Carleton-sur-Mer. En effet, au fil des siècles, cette ville a su évoluer de belle façon, passant d'un village de cultivateurs-pêcheurs de quelques centaines d'âmes à une ville de plus de 4 000 habitants où l'éducation, le tourisme, la culture et divers autres services contribuent au dynamisme du milieu. Cette histoire de Carleton-sur-Mer fera désormais partie de notre mémoire collective et servira à rendre fier les générations actuelles et celles qui nous suivront.

Disponible au coût de 15 \$ dans les établissements suivants :

- Pharmacie Jean Coutu
- Boutique au Bon Secours
- Service Tony et Donald Inc.
- Manoir Belle plage

Aussi disponible lors des causeries estivales se déroulant tous les mardis et jeudis à 19 h 30 au chalet de la pointe Tracadiéghash.

◆ Causeries estivales : 8^e saison!

La saison des **causeries estivales** roule à bon train et continue de vous offrir la meilleure programmation qui soit. Les thématiques sont toujours aussi diversifiées, l'histoire, la nature, contes, ornithologie et plusieurs sujets forts intéressants. Faites comme de nombreux autres passionnés et joignez-vous à nous tous les mardis et jeudis à la pointe Tracadiéghash à compter de 19 h 30. Voici la programmation pour les prochaines semaines :

- 8 juillet** : Voyage au pays de Wendake par Paul Lemieux
- 10 juillet** : Évaluation touristique et économique des paysages par Gilbert Leblanc
- 15 juillet** : L'évolution des mammifères par Claude Vallerand
- 17 juillet** : De Brouage à Québec en passant par La Rochelle par Claude Ader Martin
- 22 juillet** : En Gaspésie, patronymes et toponymes racontent l'histoire par Jules Bélanger
- 24 juillet** : Autour des chansons par Pierre-André Bujold et Jérôme Cyr
- 29 juillet** : Le ruisseau de l'Éperlan et ses moulins par Jean-Claude Leblanc
- 31 juillet** : Meurtres mystérieux en Gaspésie par Jean-Marie Fallu
- 5 août** : L'univers des dinosaures par Philippe Dureanleau-Gagnon
- 7 août** : Les sobriquets des gens de Carleton-sur-Mer par Raynald Leblanc

À noter que les causeries vous sont offertes tout à fait gratuitement, mais que vos contributions volontaires sont les bienvenues! Au plaisir de vous y voir!

Information : 418 364-7073 poste 236 (Jonathan Couturier, coordonnateur)

PROCHAINE RÉUNION DU CONSEIL

La prochaine réunion du conseil municipal aura lieu à l'**O.T.J. de Saint-Omer le lundi 4 août prochain à 20 h.**

Bienvenue à toute la population!

LE GROUPE CROQ'NOTES DE PASSAGE À CARLETON-SUR-MER

La Ville de Carleton-sur-Mer sera l'hôte, le jeudi 17 juillet prochain, d'un groupe de chanteurs français, originaire de Pessac, près de Bordeaux. Composé de 55 choristes, le groupe Croq'Notes, sous la direction musicale de Anne-Marie Garcia et Christophe Campet, existe depuis 1988 et offre un répertoire musical très varié et qui s'est enrichi grâce aux nombreuses fêtes, spectacles et voyages effectués au fil des ans.

Le groupe sera de passage pour la toute première fois à Carleton-sur-Mer en juillet prochain. Leur venue au Québec est rendue possible grâce à la participation de Accueil Québec, un organisme qui accueille des groupes de chanteurs, principalement de la France. Accueil Québec est sous la présidence de monsieur Gérald Landry, originaire de Saint-Omer.

Pour vous remercier de votre générosité lors de la campagne de financement destinée à la restauration de l'église Saint-Joseph de Carleton, toute la population d'ici et d'ailleurs est donc invitée à un concert tout à fait gratuit et qui risque d'être inoubliable. Vous y entendrez des chants que vous connaissez tous.

Le concert aura lieu à l'église Saint-Joseph de Carleton, le jeudi 17 juillet à 19 h.

Bienvenue à tous!

TOURNOI DE BEACH-VOLLEY

- Lieu :** plage municipale de Carleton-sur-Mer
- Catégorie :** 16 ans et plus (adultes)
- Formule :** 4 contre 4 (set : 2 de 3)
- Quand :** 12 et 13 juillet
- Coût :** 60 \$ par équipe de 4
- Bourses :** 100 % des inscriptions

* Date limite d'inscription : **10 juillet à 16 h.**

* Un minimum de 4 équipes est requis.

Information : 418 364-7073 poste 234 (Olivier Litalien, coordonnateur des activités sportives)

FÊTE NATIONALE DU QUÉBEC 2008 QUATRE SIÈCLES À CÉLÉBRER!

Le comité de la Fête nationale du Québec tient à remercier ses partenaires financiers qui ont contribué à faire de cette fête un succès!

- Société nationale Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine
- Mouvement national des Québécoises et Québécois
- Ministère des Affaires municipales et Régions
- Caisse Desjardins de Tracadièche
- Marché L. Viens Métro
- Construction L.F.G. inc.
- Armand automobiles
- CIEU-FM
- Pierre Landry, entrepreneur électricien

PROCHAINE DATE DE TOMBÉE

L e lundi, 4 août, 16 h.